
Fitting instructions

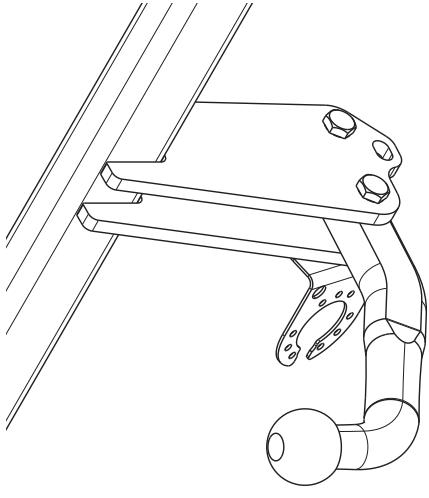
Make: Opel

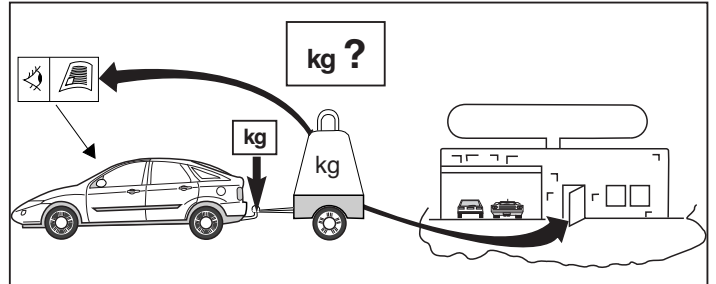
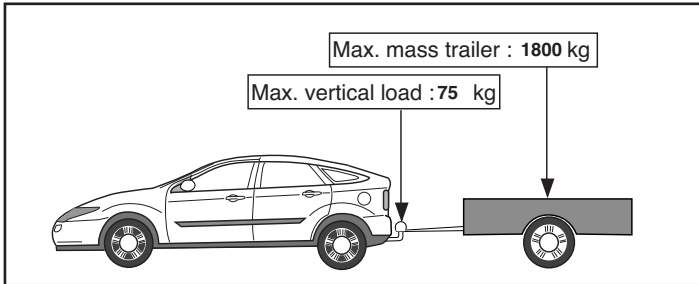
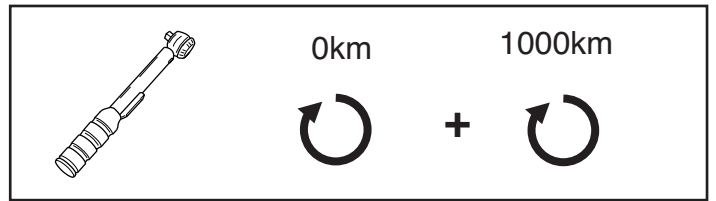
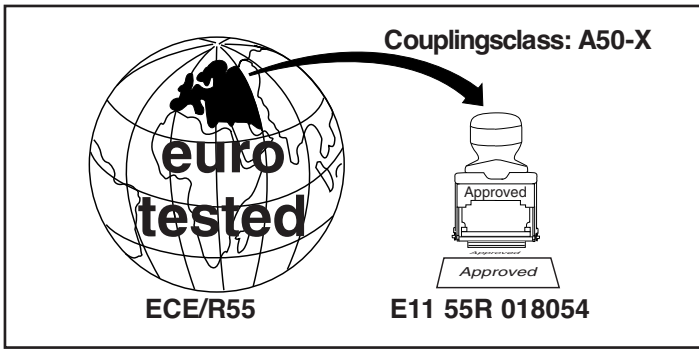
Astra Sports Tourer; 2011->

Astra 4drs Sedan; 2012->

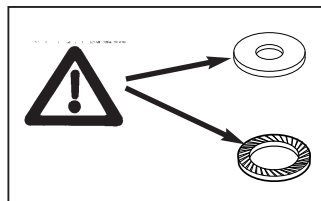
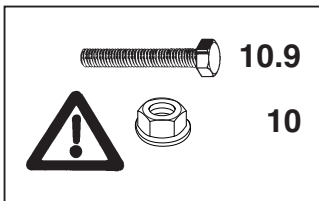
Type: 5396

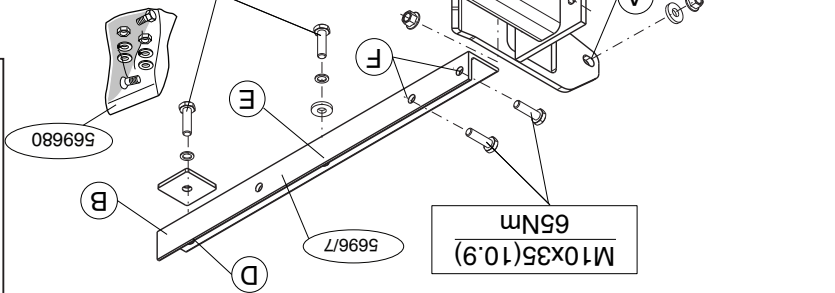
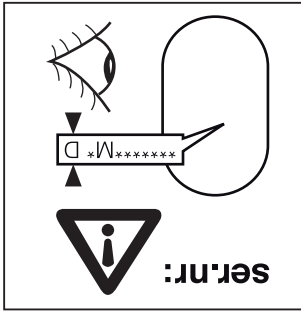
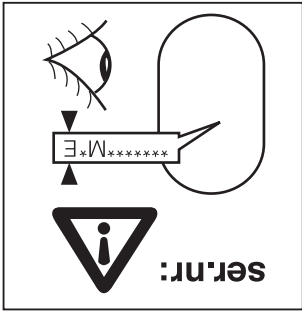
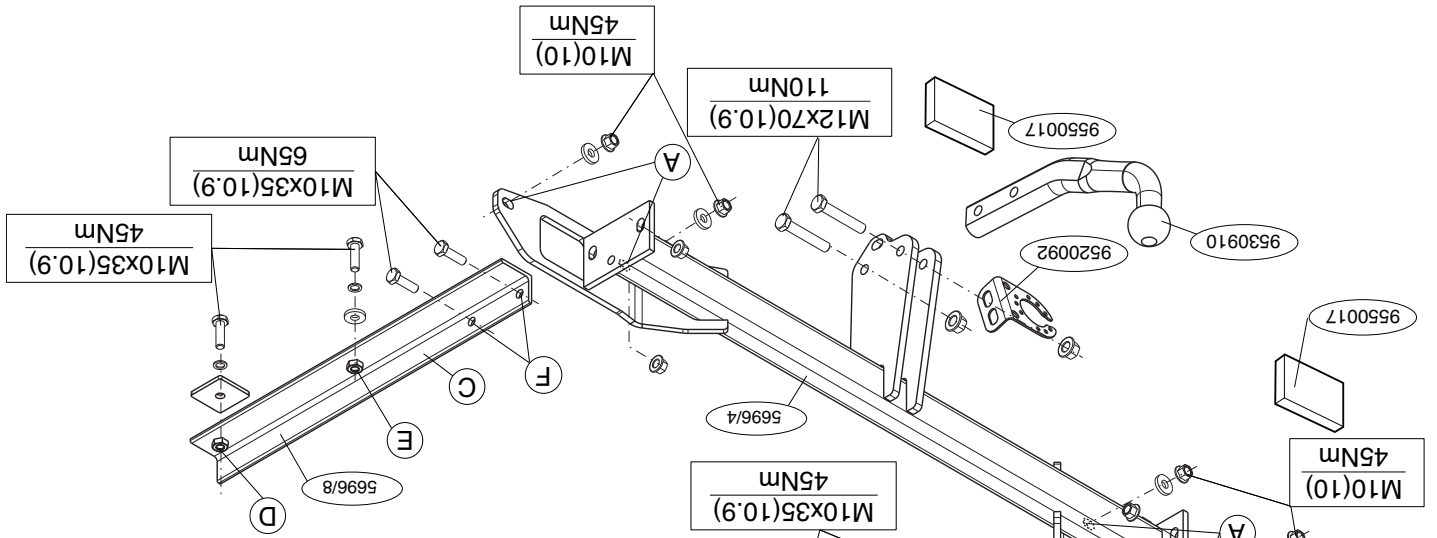
Art. no.: 5696



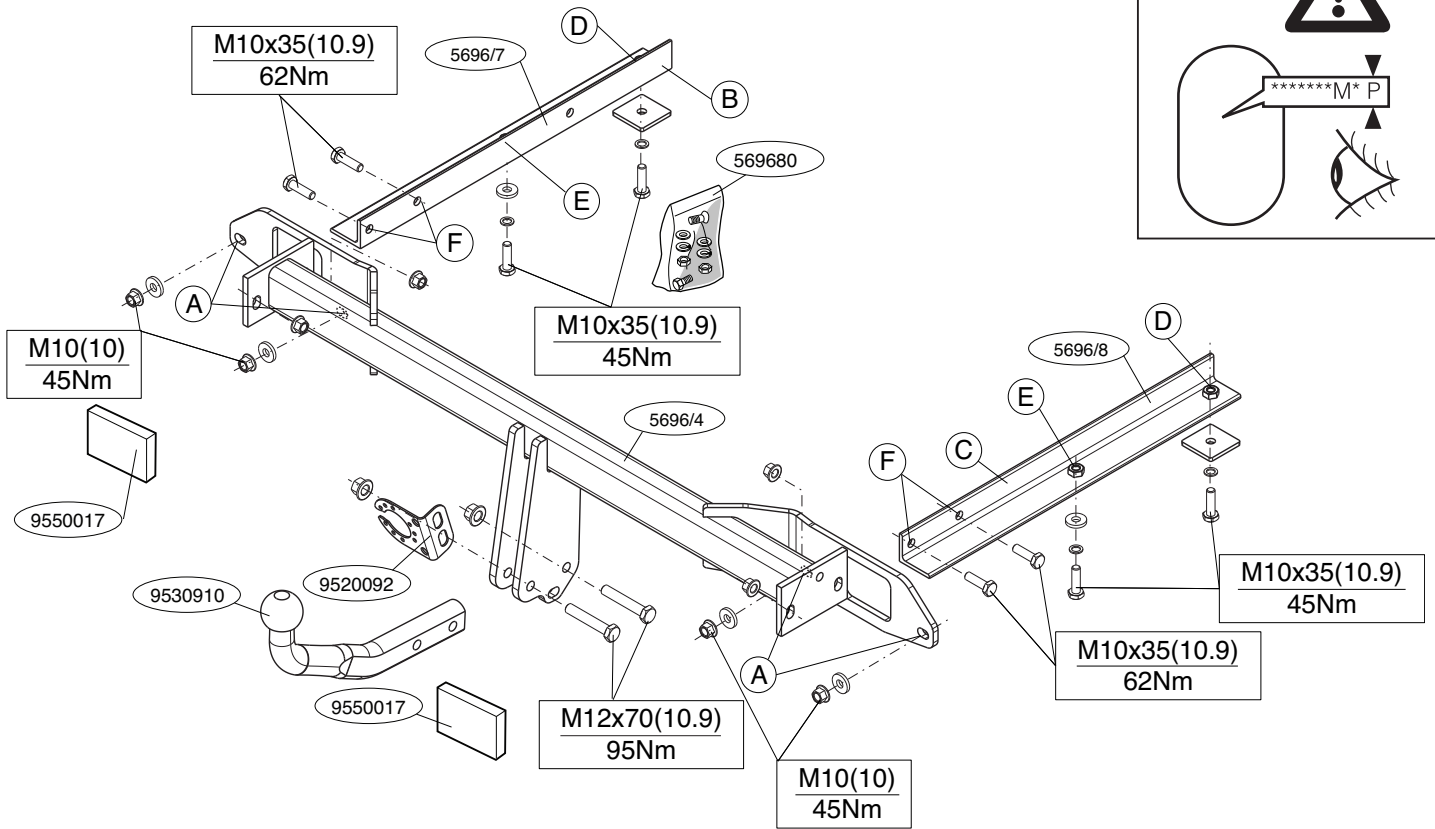
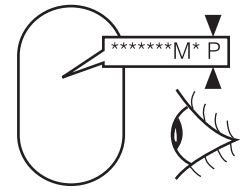


D-Value: 9,6 kN





ser.nr:



©569670/22-01-2013/3

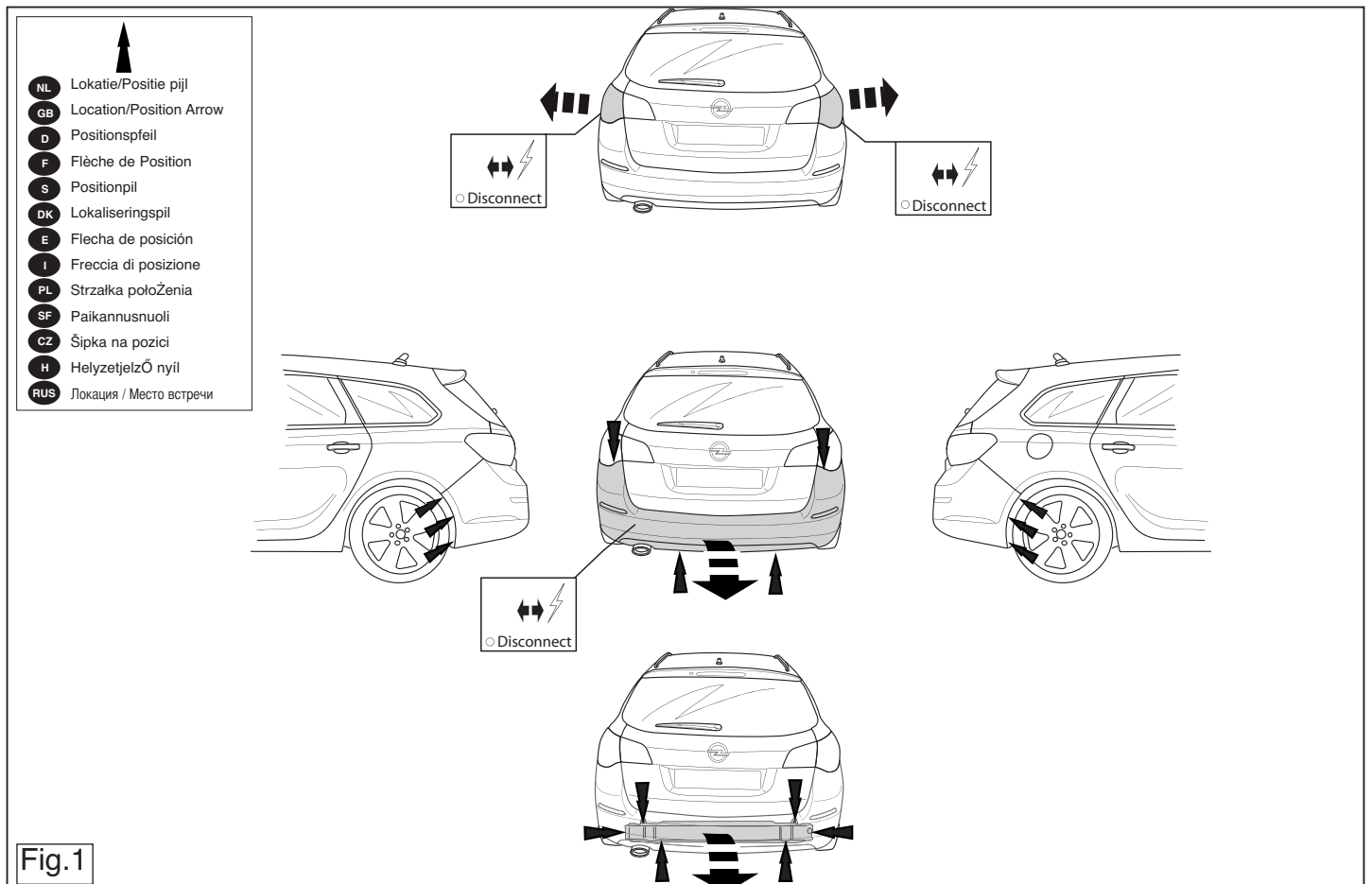


Fig.1

©569670/22-01-2013/12

* Амненибѳен а сзатлкатоззасл понлк блтмннел, вагу залсзскелкенце ану-

* А јатми атлал максималтсан вонлатлатот мегенгедетт тећер метекекерцеј тале-

* Коздјунк кереккедценкел.

* Фуас соран угелјунк ара, ногу екерелјунк аз електромс, а тек- ес аз

* Узетмануаг-везетекекел

* Амненибѳен понтећегеззетссел рогзлетт ануакка талалкозунк, вегулк ле

* ролк а млануаг саркат.

* А телсерелес утан аз ултлатот(ценззук а гелјатм) парллатвал егулт.

* А тхиле нем валлаја телелосзсегет а нем мегтелелос зсерелесбол козвелен

* Вагу козвелетт модон ковелекезо катокелт. Ез вонаткозл а нем мегте-

* лелос зсерзатмок хазналататара, а телтатол елелот модозсерек ес есзкозк

* алкалмеззасара, валатнт а сзерелелс ултлатот телес етелмеззесере.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЈА МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется поверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикреплениия имеется свой битум или противомышовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимальном допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии (Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправоильного монтажа, в том числе и использования неподходящих инструментов и примененяия иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправоильного использования настоящих инструкций по монтажу.

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlicht units.

2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.

3. Plaats de trekhaak tegen het achterpaneel op de punten A.

4. Plaats de steunen B en C op de punten D, E en F.

5. Richt de trekhaak uit en draai de boutverbindingen stevig handvast.

6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).

8. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.

9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

10. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.

11. Monteer het verwijderde.

Raadgeeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadgeeg voor montage en bevestigingsmidelen de schets.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.

2. Position the tow bar against the rear panel at points A.

3. Place supports B and C at points D, E and F.

4. Align the tow bar and hand-tighten the bolts securely.

5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

6. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)

7. Fit the ball hitch, including socket plate.

8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

9. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.

10. Fit the section removed.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* All measurements are in mm

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
3. Anhängervorrichtung an die Rückwand bei den Punkten A anlegen.
4. Die Halterungen B und C bei den Punkten D, E und F einsetzen.
5. Die Anhängervorrichtung ausrichten und die Schraubverbindungen halbfest anziehen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
8. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
11. Das Entfernte montieren.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut vääristä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákras v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
3. Umístěte tažnou tyč proti zadní stěně karoserie v bodech A.
4. Umístěte podpěry B a C v bodech D, E a F.
5. Připojte tažnou tyč a bezpečně utáhněte šrouby.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkresu.
7. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku).
8. Nasad'te uchycení koule včetně desky se zásuvkou.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkresu.
10. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
11. Připevněte odstraněnou část.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démonter les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1
3. Positionner l'attache-remorque contre le panneau arrière à l'emplacement.

©569670/22-01-2013/5

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
 * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
 * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.
3. Helyezzük a vontatószerkezetet a hátlapra a A pontoknál.
4. Helyezze el a B és C támaszokat a D, E és F pontoknál.
5. Igazítsa be a vonórúd helyzetét, majd húzza meg szilárdan a kötéseket.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatéig.
7. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
8. Építse be a golyó rúdját a csatlakozó lappal.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatéig.
10. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
11. Helyezze vissza az eltávolított elemet.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnkéi.

©569670/22-01-2013/10

5. Wysoiować hak holowniczy i silnie dokręcić śruby.

6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

7. Wyphować wskazany odnek zdezakka korzystając z szablonu.

8. Dopasuj pętlę kulową wraz z płytą z gniazdem wtykowym.

9. Dokręć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

10. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczełiwo w poprzecznicach

11. Zamontować to co zostało usunięte.

Co do montazu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręczni-

kiem warsztatowym.

Co do montazu i środków montazowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

* Po przejechaniu 1000 km dokręć wszystkie elementy skregane.

* Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują

dy paliwowe.

* Wszystkie ubytki powokli lakiermiczej zabezpieczyć przed korozją.

* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawa-

nych nakrętek.

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

* Utrzymać kule w czystości, oraz pamiegać o regularnym jej smarowa-

niu.

* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazan gwarantuje Państwu bezpie-

zeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres

jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione posred-

niom lub bezposredniom na skutek niewłaściwego montazu, w tym użycia

niewłaściwych narzędzi i sposobów montazu niezgodnych z instrukcją,

oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

4. Positionner les supports B et C à l'emplacement des points D, E et F.

5. Center l'attache-remorque et visser les assemblages boulonnés sans

serre à fond.

6. Serre tous les boulons et écrous conformément au schéma.

7. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit.(Placer le gaba-

rit sur le côté extérieur du pare-chocs).

8. Monter la barre de la rotule ainsi que la plaque électrique.

9. Serre tous les boulons et écrous conformément au schéma.

10. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage

dans les longérons de châssis.

11. Monter ce qui a été retiré.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la noti-

ce du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-

sulter le concessionnaire.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventu-

ellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la

rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

Veiller en pergant à ne pas endommager les conduites de électrique, de

frein et de carburant.

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure

par point.

* Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après

montage de l'attelage.

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient

directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris

l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de

moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation

inexacte des présentes instructions de montage.

SF

Ennen asennusta, selvitä tyypilliviestä, mikä asennusohjeen piirros kos-

kee kyseistä autoa

1. Irrota takavaloysköt.

2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninipalkki,

iskunvaimenninipalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.

3. Aseta vetokoukku takapaneelilla vasten kottiin A.

4. Aseta kiinnikkeet B ja C kottiin D, E ja F.

5. Suuntaa vetokoukku ulospäin ja kiristä puttitilittokset lujasti käsin.

6. Kiristä kaikki putit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

7. Sahaa merkitty osa puskurista sablonin avulla.(asetta sabloni puskuriin

uliko)

8. Kiinnitä vetotanko pistorasialevy.

9. Kiristä kaikki putit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

10. Aseta moiemmat PE-vahatomuovikappaleet tiivistekksi alustapalkkeihin.

11. Kiinnitä irotetut osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkaalia käytetty käs-

kirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta

sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistet-

tava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleeny-

myjältä.

* **Porattessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-,**

järnu- tai polttoainetojen kanssa.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeeen säilytettävä yhdessä ajo-

na.

* Effter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsam-

mans med bilens övriga dokument.

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsveitsmuttrar-

na inte skadas.

* **Vid bomning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningar-**

tyck.

* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kul-

detta avlägsnas.

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

OBS:

Se skissen för monterng och monteringsmaterial.

Se verkstads-handboken för demontering och monterng av fordonets

delar.

1. Demontera bakljusmodulerna.

2. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stöt-

randen förtaller. Se figur 1.

3. Placera dragkroken mot bakpanelen vid punkterna A.

4. Placera stöden B och C vid punkterna D, E och F.

5. Justera dragkroken och dra åt skruvförbindningarna ordentligt för hand.

6. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

7. Säga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen.

8. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).

9. Monterä kulstängen, inklusive kontaktpattan.

10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

11. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalakarna.

11. Monterä det som avlägsnats.

Se verkstads-handboken för demontering och monterng av fordonets

delar.

Se skissen för monterng och monteringsmaterial.

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall

detta avlägsnas.

* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kul-

tyck.

* **Vid bomning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningar-**

na inte skadas.

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsveitsmuttrar-

na.

* Effter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsam-

mans med bilens övriga dokument.

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienumeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1
3. Anbring anhængertrækket imod bagpanelet ved punkterne A.
4. Anbring støtterne B og C ved punkterne D, E og F.
5. Ret trækrogeren ud og skru boltforbindelserne godt fast med håndkraft.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
7. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
8. Monter kuglestangen inklusive kontaktplade.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
10. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
11. Monter de fjernede dele.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
3. Posizionare il gancio traino contro il pannello posteriore in corrispondenza dei punti A.
4. Applicare i sostegni B e C in corrispondenza dei punti D, E e F.
5. Piegarlo il gancio traino in fuori ed avvitare saldamente a mano i giunti a vite.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
8. Montare l'asta della sfera comprensiva di piastra di collegamento.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per

* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også uberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
3. Coloque el enganche para remolque contra el panel posterior en los puntos A.
4. Coloque los soportes B y C en los puntos D, E y F.
5. Alinee el enganche para remolque y apriete a mano los tornillos fijando bien.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
7. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
8. Coloque el enganche de bola, incluyendo la placa enchufe.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
10. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
11. Montar lo retirado.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

©569670/22-01-2013/7

chiuderli.

11. Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

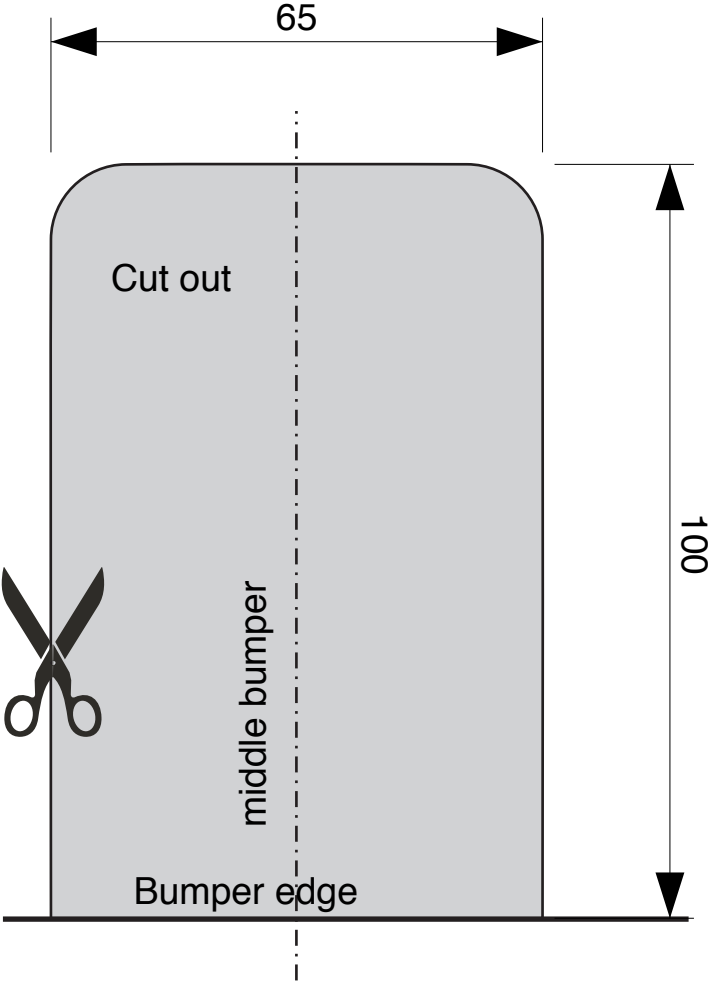
Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
3. Umieścić hak holowniczy przy tylnym panelu w punktach A.
4. Umieścić wsporniki B i C w punktach D, E i F.

©569670/22-01-2013/8

Template 5696 Astra Sports Tourer

Place on outside bumper



Template 5696 Astra 4Drs Sedan

Place on outside bumper

